

# BOLETIN

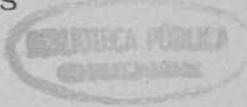
DE LA

## Comisión Provincial de Monumentos

HISTÓRICOS Y ARTÍSTICOS

DE

### ORENSE



---

#### SUMARIO

ALEJANDRO REQUEJO BUENAGA. — *La Arquitectura Románica en la Europa occidental.*

FR. AURELIANO PARDO VILLAR. — *Dominicos Orensanos Ilustres.*

*En honor del P. Feijóo.*

J. D. F. — *Bibliografía.*

FR. SAMUEL EIJÁN: O. F. M. — *Notas Ribadavienses. (Conclusión)*

*Efemérides Orensana.*

---

## La Arquitectura Románica en la Europa occidental

POR A. W. CLAPHAM

---

El período románico es uno de los más interesantes en la historia del arte y de la arqueología. Ha producido monumentos tan espléndidos como la catedral de Durham en Inglaterra y la de Santiago de Compostela en España y la iglesia del Santo Sepulcro en Jerusalén. Hasta ahora nada había sido escrito en forma breve sobre esta materia para los lectores ingleses, de aquí que este libro haya tenido una gran acogida por parte del público de habla inglesa.

Mr. Clapham, autor de la mejor historia de la Arquitectura Románica en Inglaterra, presenta ahora un interesantísimo estudio de la Arquitectura Románica a través de Europa. El trabajo es al mismo tiempo histórico y geográfico; en diversos capítulos se estudia cada una de las grandes áreas del Arte Románico, comenzando con Italia. Sicilia y Dalmacia, siguen después Francia, Tierra Santa y el Cercano Oriente, España, Normandía e Inglaterra, Alemania, Hungría y Escandinavia.

Este libro está profusamente ilustrado con fotografías, plantas

arquitectónicas y mapas, primorosamente impresos en Oxford en este año de 1936 y son sus editores la Claredon Press. Para dar una idea del estilo en que está escrito y de lo interesante que es su lectura, traducimos a continuación algunos párrafos:

El románico francés fué un arte tan supremo en su día y generación como lo fué posteriormente el gótico francés del Norte; sin embargo, el primero no tuvo una expansión y una influencia tan grande como el gótico. Así aún cuando se le puede considerar como el padre de un románico español posterior de la arquitectura de las cruzadas en Tierra Santa, y en una de sus escuelas se desarrolló en Inglaterra alcanzando una importancia mayor que en su país de origen, sin embargo el románico francés nunca alcanzó en Europa la hegemonía que después iba a ser precisamente el don que hizo a la arquitectura europea el gótico francés. . . . .

. . . . .

El éxito extraordinario de la arquitectura francesa quizá fué debido en gran parte a la volatilidad del temperamento francés el cual combinado con un violento impulso religioso fué capaz de levantarla a mayores alturas de entusiasmo creador de lo que era posible en las otras naciones de la Europa occidental. Este entusiasmo religioso hizo que los franceses fuesen no solo la espina dorsal de la primera cruzada, sinó que también fuese su fuerte brazo derecho e hicieron de su país la madre de todas o de casi todas las grandes órdenes religiosas de los siglos XI y XII. . . . .

. . . . .

Recientemente el Profesor Kingsley Porter, ha hecho algunas objeciones a la estructura que los arqueólogos franceses han formado como consecuencia del estudio científico que habían hecho del románico francés y sus observaciones no dejan de tener su fuerza. Mantiene que por una revulsión natural, que tiene su origen en una época anterior, los arqueólogos franceses han escogido siempre para fechar sus edificios la fecha más antigua que les ha sido posible, y así por una tendencia acumulativa han gradualmente llevado la época de sus construcciones más allá de sus propios límites. Arguye, con razón, que el aplicar una fecha media entre las más

antigua y la más moderna es al mismo tiempo más científico y está más cerca de la verdad. Acusa, además, a la escuela francesa de abandonar definitivamente las fechas que constan de manera cierta, cuando y donde no están de acuerdo con la teoría oficial del desarrollo arquitectónico o artístico. . . . .

La Escuela del Centro y Sur de Francia contiene la gran serie de iglesias que han sido llamadas «iglesia del camino de las peregrinaciones» (a Compostela), de las cuales son los ejemplares principales San Marcial de Limoges, San Foi de Conques, San Saturnino de Toulouse y la misma Compostela. Será conveniente tomar en consideración este grupo antes de que pasemos a estudiar las divisiones menos importantes de esta Escuela, no solo por el interés que ofrece sinó también por la extensa literatura a que han dado origen. Toda la teoría de «iglesias de peregrinación» y «escultura de peregrinación» se basa en la guía de peregrinaciones que se incluye en el Códice Calixtino del siglo XII, que describe al detalle los varios caminos por los cuales los peregrinos de todas las partes de Francia habían de dirigirse al gran santuario de Compostela, visitando bien a la ida o al regreso, los sitios más importantes en materia de devoción religiosa que existían en su ruta. El que estos caminos y los peregrinos que los frecuentaban eran de la mayor importancia para transmitir una cultura común, no admite discusión, pero que hayan ejercido toda la influencia que se les ha concedido, está sujeto a muchas dudas. Toda la organización de las peregrinaciones a Compostela en los siglos XI y XII se le ha atribuido a la orden de Cluni, cuyos prioratos y dependencias estaban numerosamente extendidos a lo largo de los varios caminos que conducían al santuario de Santiago y que obtenían sin duda alguna enormes ingresos con el tráfico de peregrinos. No es, sin embargo, la escuela borgoñesa, ni la arquitectónica ni la escultórica, la que está representada principalmente en las iglesias de peregrinación, sinó la del Suroeste de Francia. Además, los caminos que aflúan al de las peregrinaciones atravesaban la mayor parte de Francia, y su supuesta esfera de influencia, extendiéndose lateralmente, cubría el resto del país, así que, casi sin darse cuen-

ta, la red de caminos a Compostela abarca dentro de sus límites la gran mayoría de los edificios románicos importantes de Francia, y caemos en el peligro de crear una vasta y completamente ilusoria escuela de Compostela. Por otra parte esta peregrinación no era la única ni en verdad la más importante de todas las peregrinaciones, probablemente iban más peregrinos a Roma, pero en este caso los esfuerzos para establecer el mismo efecto cultural fracasan por completo. Aquí y allá sobre los caminos que conducen a Roma pueden encontrarse trazas de la influencia del Norte, pero por lo general, el arte y la arquitectura de la Italia septentrional permanecen sin ser afectados esencialmente por la corriente de peregrinos que por allí pasaba. Por eso es más razonable suponer que estas iglesias de peregrinación deben poco a las peregrinaciones, y su comunidad de diseño y de adorno es motivado por pertenecer a una escuela del románico que cubrió el Suroeste de Francia y parte del Norte de España. La prioridad de fecha de uno u otro de los principales ejemplares de este tipo no tiene mayor importancia, pues nadie supone que la catedral de Compostela fué un producto indígena de la cultura española o duda de que sus arquitectos aprendieron su arte en el Suroeste de Francia, 'caso de que ellos mismos no fuesen franceses.

En los siglos IX y X los reinos españoles del Norte habían desarrollado un tipo de arquitectura muy propio, que aventajaba por su estructura, en ciertos aspectos, a la que era corriente en las otras partes del Oeste de Europa. Hemos visto también que Cataluña en la última parte del siglo X y principios del XI, formó ella sola una provincia del primer románico. Con la segunda mitad del siglo XI vino un cambio que hizo desaparecer el arte nativo del Noroeste de España con tanta facilidad y tan por completo como los Normandos en el mismo período borrarón el arte Anglo-Sajón en Inglaterra. En Cataluña fué más gradual este proceso, y el arte posterior en aquella provincia, todavía conservó la tradición del primer románico. La introducción de la cultura y del arte francés en la península ibérica, que fué la que realizó esta revolu-

ción, fué debido a tres causas principales, dos de las cuales comenzaron a operar mucho antes de que tuvieran algún efecto aparente sobre el arte del país. La tumba de Santiago fué descubierta el año 812 en el sitio más tarde llamado Santiago de Compostela, y desde aquella fecha comenzaron las peregrinaciones que arrasaban una corriente creciente de peregrinos por el «Camino francés» a través del Norte de España. Entraban por Huesca o Roncesvalles y pasaban por puente de la Reina, Estella, Logroño, Nájera, Santo Domingo de la Calzada, Burgos, Frómista, Sahagún, Puertomarín y Castañeda. La segunda causa fué, en parte, consecuencia de la primera, pues las peregrinaciones a Santiago eran promovidas y hasta cierto punto explotadas por la gran Abadía de Cluni, cuyas casas y dependencias llegaron a ser muy numerosas en el Norte de España. La orden hace su aparición en Cataluña, donde el primer establecimiento de Cluni se remonta al año 966; en las otras partes de España se deja sentir su fuerte influencia a principios del siglo XI bajo el patronato de Sancho de Navarra, Fernando I y Alfonso VI de Castilla. Con su centro en Sahagún la orden pronto adquirió enorme poder tanto bajo el aspecto eclesiástico como político.

La tercera y quizás la más importante de las causas que motivaron la introducción de la influencia francesa, fué la serie de guerras que tuvieron lugar a fines del siglo XI y principios del siguiente, contra los estados moriscos del Sur. No solo afluyeron los cruzados franceses ansiosos de luchar por la Fé, sino que también al conquistar de los moros las plazas importantes, la población morisca desplazada era reemplazada en gran parte por colonos extranjeros. Esto ocurrió después de la conquista de Toledo en 1085, Huesca en 1096, Valencia en 1094, Zaragoza en 1118 y en la repoblación de Tarragona en 1116. Así en los reinos de los Alfonsos VII y VIII, la población de Toledo estaba dividida entre los Castellanos, los Mozárabes y los Franceses.

También la corte experimentó la influencia de Francia, pues aún cuando hasta casi al final del siglo XI, todas las reinas españolas (con una sola excepción) habían sido españolas, desde el 1075 las reinas eran todas extranjeras y en su mayor parte francesas. Tam-

bién un gran número de franceses ocuparon las diócesis tanto las ya existentes como las que se restablecían en las ciudades reconquistadas; franceses eran Bernardo de Toledo, Raimundo de Zamora y Jerónimo de Salamanca. La mayoría de estos preladados estaban directamente relacionados con la orden de Cluni. Hay datos concretos de que Raimundo de Borgoña, en el año 1090, trajo veinte obreros franceses para trabajar en las murallas de Avila. Considerando todo esto, no es de extrañar que en el arte románico de España, haya influencia predominante francesa, y que para este arte, como ha dicho M. Bertaux, no hay Pirineos. Todavía se puede ir más allá y decir que el románico del Norte de España, es predominantemente el del Sur de Francia, pues aún cuando en algunos ejemplares encontramos indicaciones de la influencia de otras escuelas más distantes, estas son las excepciones y no la regla general.

Sin embargo, hay algunos tipos españoles que nada deben a Francia, pero que deben ser clasificados a pesar de todo como románico. El más importante de estos es el llamado estilo mudejar-románico . . . . .

El principal interés del románico de Galicia, está en la vasta catedral de Santiago de Compostela. No hay motivo para dudar que fué comenzada por el Obispo Diego Pelaez en el 1078, estando encargado de los trabajos los maestros Bernardo el viejo, Roberto y Esteban. El plan general y tipo de su estructura debe asignársele a dicha fecha; y se ha dicho que esta iglesia fuese la primera del grupo de las llamadas «iglesias de peregrinación» a que ya nos hemos referido en otra parte. Nadie discute sin embargo que la inspiración de la iglesia de Santiago es francesa, y la sugerida prioridad en fecha está solo fundada sobre la supuesta transformación de algunas de las primitivas iglesias francesas. La construcción de esta iglesia avanzó muy lentamente y hasta el año 1102 no le dedicaron las nueve capillas absidales. Puede argüirse que la misma porción de la iglesia de San Saturnino de Toulouse fué terminada cuando la dedicación de la iglesia en el 1096, lo cual, suponiendo el mismo ritmo en la construcción, daría a San Saturnino

una prioridad de seis años. La iglesia vieja de Santiago, no fué demolida hasta el 1112. Que la nueva iglesia es la mayor y la más espléndida del grupo no admite discusión y las recientes investigaciones de Mr. Conant, <sup>(1)</sup> muestran que además de las dos torres occidentales y la cúpula central, poseía también un par de torres colocadas en los ángulos del Oeste del transepto y otras subsidiarias en los finales del transepto. Tiene además la iglesia ciertos detalles que no aparecen en las iglesias francesas del mismo grupo y algunos de los cuales deben suponerse sean debidos a la influencia local. Así la capilla absidal del Este está emplazada dentro de una masa de forma rectangular por su exterior y los grandes estribos de la nave tienen arcos entre si a la manera de las iglesias de Auvernia y del grupo de Bari en Apulia; el remate superior de algunas ventanas es de tipo morisco. . . . .

. . . . .  
 . . . . .

ALEJANDRO REQUEJO BUENAGA.

---



---

## DOMINICOS ORENSANOS ILUSTRES

---

### El Maestro Fr. Fernando Ojea

Nació este ilustre escritor dominicano en la ciudad de Orense, por los años de 1560. En lo más florido de su juventud ya había emigrado a Méjico, en cuya capital vistió el hábito de los Predicadores, ingresando en el convento de Santo Domingo con fecha de 1581, y emitiendo allí sus votos religiosos el día 5 de Abril del año 1582.

Desde los comienzos de su carrera literaria dió pruebas el joven Ojea de gran capacidad para el estudio, al que fué siempre muy asiduo, por cuya razón se le nombró colegial de San Luis de la Puebla, distinción que solamente se concedía a los estudiantes muy aventajados.

---

(1) Historia de la Primitiva Arquitectura de la Catedral de Santiago de Compostela; por K. J. Conant, 1926.

Concluidos felizmente los estudios, consagróse el P. Ojea a la enseñanza, que ejerció largos años con universal aplauso, mereciendo ser laureado con el magisterio en Sagrada Teología. También consagró una buena parte de su actividad al apostolado de la predicación en la ciudad y entre los indios, cosechando abundantes frutos de conversiones y reforma de costumbres, que él promovió constantemente con ardiente celo de la gloria de Dios y de la salvación de las almas, en más de veinte años de labor apostólica en la Nueva España.

Era el P. Ojea, según testimonio del P. Alonso Franco, un religioso de conducta ejemplar, sumamente modesto, muy celoso del culto divino y de la puntual observancia de la liturgia y de las constituciones de su Orden, edificando a cuantas personas le trataban, con su celo de la virtud y su integridad de vida. <sup>(1)</sup>

Por los años de 1594 ocupábase con preferencia en contrarrestar con su predicación y sus enseñanzas los efectos perniciosos de la propaganda judía que solapadamente se venía haciendo en la ciudad de Méjico; y al efecto compuso un tratado de controversia, titulado: *La venida de Cristo y su vida y milagros, en que se concuerdan los dos Testamentos divinos, Viejo y Nuevo*, añadiéndole otro tratado del judío Rabi Samuel sobre *la Ley mosaica y la perdicion de los judíos*, traducido por él al castellano. Comprende la primera parte de esta obra exegética cinco libros, que abarcan setecientas noventa y cuatro páginas en folio, y fué editada con fecha de 1602 en Medina del Campo por Cristóbal Laso Vaca. La segunda parte no se sabe que haya sido impresa.

Con fecha de 1601 vino Ojea a la Península, donde permaneció por espacio de unos tres años con objeto de publicar la obra anteriormente mencionada, y de acumular materiales para una historia del Apóstol Santiago y otra del Reino de Galicia que tenía en preparación. A poco de llegar encaminóse a Santiago de Compostela, donde tomó abundantes notas para la primera de dichas obras. En 1602 hallábase en Valladolid; pudiendo observar de cerca la efervescencia que había entonces entre la gente cortesana, con motivo

---

(1) *Historia de la Provincia de Méjico*, 2.<sup>a</sup> p., l. 2.<sup>o</sup>, cap. V, pág. 353. Méjico 1900.

de lo que poco antes había escrito el Cardenal Baronio sobre la venida del Apóstol Santiago a España; y por esta causa decidióse a escribir un tratado apologético de la tradición española, que tituló *Defensorio de la venida de Santiago a España*; opúsculo del cual dice el eminente crítico P. Echard, que contiene muchas cosas excelentes y dignas de ser leídas con atención; y que luego fué reproducido en el capítulo XV de su Historia del Apóstol. (1)

En 24 de octubre de 1602, escribía el P. Ojea desde Medina del Campo a su Mecenaz el Conde de Gondomar, D. Diego Sarmiento, solicitando su poderosa influencia para ver de conseguir la prolongación de su estancia en la Península, a fin de poder llevar a feliz término su obra de investigación histórica. Debido a ella, tal vez, permaneció en España hasta fines de noviembre de 1603, en que embarcó para Méjico en la nao Nuestra Señora de la Concepción, llegando a su destino en el mes de diciembre del mismo año.

Tres o cuatro días antes de embarcar, con fecha 20 de noviembre, escribía también al Conde desde Cádiz, en estos términos: «De mis cosas no tengo que hacer recomendación particular, porque estando vm. de por medio, que es tan patrón y Sr. mío, sería supérfluo el hacerlo. Pero, porque no se le caigan de la memoria con mi ausencia, advierto a vm., que la *Descripción del Reino* queda en poder del Conde de Lemos, a cargo del Secretario Andrés Prada el hacerla imprimir, y la gloria della para vm. y los Sres. de aquel Reino»...

Por ese mismo tiempo solicitaba el P. Ojea el nombramiento de cronista de Indias a su favor, según se desprende de este párrafo de la misma carta: «También está remitido al Conde me haga merced y me encargue del oficio del cronista de las Indias; paréceme que es cosa fácil y que había de ser buscado y rogado para servicio de Dios y del Rey, provecho de la república, reputación y gloria particular de la nación española y, particularmente, de nuestro rincón; por la cual, habrá advertido vm. que no he perdonado a ningún trabajo, y dándoseme el título, se despacharán juntamente cédulas para los virreyes de Méjico y Perú, Presidentes de Guate-

(1) *Scriptores Ordinis Prædicatorum recensiti*, t. II, pág. 395. París, 1721.

mala y Nueva Galicia y los demás de las Indias, Gobernador de Filipinas, y los demás, para que cada uno haga memoria de las cosas notables de su gobierno y se envíen al Virrey de Méjico para que él me las entregue. Con esto voy muy confiado en que siempre tengo de recibir favor y merced de vm. Como se ve, el P. Ojea se mostraba muy esperanzado, dando por segura la consecución de la plaza de cronista; pero no debió de lograr su intento en tal ocasión, porque sin duda le falló el favor de tan buenos amigos, o se interpuso en su camino alguna grave dificultad que malbarató sus planes optimistas, echando por tierra todos sus cálculos.»

Unos dos meses después de su llegada a Méjico, con fecha 13 de Febrero de 1604, anunciaba Ojea al mismo Conde el próximo envío de su Historia del Apóstol Santiago, que acababa de redactar y estaba poniendo en limpio, «para que vm. como persona a quien se ha reducido el celo de la honra de nuestra tierra vea como yo ocupo el tiempo en procurarla»... Y en carta de fecha del mismo año al Deán y al Cabildo de Santiago, decía que seguía trabajando en la Historia de Galicia. Veamos lo que acerca de este particular y de otros extremos no menos interesantes, consigna en otra carta suya dirigida también a su ilustre Mecenaz desde Méjico, con fecha 15 de Mayo del mismo año: «Dende que llegué, comencé luego a trabajar muy de propósito en la «Hist.<sup>a</sup> de Galicia», de la cual tengo hechos cuatro libros y comenzados otros dos. El uno, cuyo título es «Historia del glorioso Apóstol Santiago y de su venida a España y de las grandezas de su Iglesia y orden militar» que, además de ser parte de la Historia, ha de andar de por sí, lleva para imprimir el Padre Fr. Hernando de Cubas, religioso desta provincia, con el cual escribo a vm. más largo y envió unas niñerías; y los tres y parte del cuarto van con este pliego por otra vía, encaminados al Sr. Secretario, en los cuales se contiene la geografía del Reino, sus principios y fundación y las cosas notables que pasaron en él hasta la venida de los suevos, que es lo más dificultoso y el basis y fundamento de toda la historia. Creo están bien trabajados y que son de mucha curiosidad; pero no estoy satisfecho hasta que la de vm. ponga la mano en ellos, que con su mucha erudición los apure y añada. Y así suplico a vm. lo haga para hon-

ra del Reino y gloria de vm.; y lo que se añadiese y enmendase, se me escriba en papel aparte, para que yo lo ponga acá en sus lugares».

En otra carta de 20 de Marzo de 1605, dirigida también al Conde, añade el P. Ojea otras noticias muy curiosas de sus obras, que reproducimos a continuación: «Con particular gusto escribo ésta por entender el que vm. ha de recibir de ver lo que con ella va, que es una gran parte de la «Historia de Galicia» que vm. deseaba. En la flota envié los cuatro libros primeros della y ahora otros cinco con los cuales, aunque no está acabada, está hecha la mayor parte della y de la historia eclesiástica (cuyo primer libro es el de la «Historia de Santiago» que envié en la misma flota); va también ahora el segundo y todo ello a fin de que vm., como tan curioso, los vea, corrija y a mi me avise de las faltas que tuviere, para que yo las enmiende acá en sus lugares del original, y con ellas salga a luz el traslado segundo que sacaré para imprimir; porque los libros que fueron en la flota y los que ahora van no sirven de otra cosa que de muestra de lo que se hace y aunque todo está como vm. verá, apenas hay capítulo de todos ellos que no quede enmendado y con muchas añadiduras en el original y algunos libros con muchos capítulos enteros añadidos, porque como cada día se me van ofreciendo cosas por el continuo estudio, he ido añadiendo en el original y no en lo que estaba sacado en limpio, que envío ahora, por no borrarle, a causa de no servir de otra cosa que de la muestra que digo. Tengo por cierto que si vm. y esos señores me favorecen con las advertencias que envío en un memorial de por sí, que será una de las mejores, curiosas y puntuales historias que hay, no solo de España, sino también de fuera della, y ninguna de más discurso, geografía y verdadera filosofía que ella. Suplico a vm. lo haga, porque, como verá en ella, tiene ya en ella mucha parte, tendrá toda la que quisiera comunicarme para ella; y esto con mucho gusto mío, y otra cosa que yo me se. Y en particular holgaría mucho se encargue vm. de descubrir lo que toca a los linajes de aquel Reino, no sólo los grandes, sino los más pequeños y caídos, porque aunque el grande ingenio y curiosidad de vm. es muy acomodado para toda manera de letras, en lo que toca a este particular, tengo por cierto, no le hará ninguno ventaja».

«Yo traxe memoria de algunos y puedo decir de muchos, sacados los más de sus libros de vm. y en particular de los de Juan García y del Marqués de la Bañeza en que hay la casa Sarmiento, Pimentel, Córdoba y Sotomayor como está en el de Juan García, pero esto no está a mi gusto, que quisiera más distinción y claridad, particularmente de los mayorazgos que della hay en Galicia, y generalmente holgara tener noticias de todos los mayorazgos que de cada linaje de los de Galicia hay en ella y fuera della, a donde quiera que estén, para que de una vez saliera el libro en su punto. Tengo también a Argote de Molina, el Licdo. Molina que escribió una pequeña historia de las cosas de Galicia y las 15 casas de Fray Prudencio de Sandoval. Digo esto para que vm. entienda los materiales que tengo para la compostura deste libro de los linajes y cuan bien empleado será el favor y ayuda que en esto se me hicieran, para que salga la historia de una vez con mucha perfección, para lo cual pueden ayudar mucho el mismo Fr. Prudencio y Fray Atanasio de Lobera como hombres que han tratado destas cosas. Suplico a vm. les persuada a ello. Y si alguno dellos u otro se quisieren encargar desto, yo holgaré que sus obras salgan en su nombre y tengan lugar en esta Historia, que para convidarlos a esto y mover a vm. a lo que le suplico, les señalé el lugar del libro 12, que de propósito va en blanco. Y cuando no quieran encargarse de todo, ni poner en orden lo que entienden y saben, den la memoria dello, que con eso me contentaré y en particular deseo ver un tratadillo, que me dicen se imprimió en Valencia, con algunos linajes de Galicia, por sacar a luz el del Presidente Pazos, el cual se atribuye al fiscal Juan García, aunque no anda en su nombre. Y todo lo que en esto hubiere suplico a vm. se me envíe en la primera ocasión».

Nuevos y valiosos datos de su obra inédita nos suministra el mismo Fr. Fernando en su carta de fecha 12 de Diciembre de 1606, donde instiga al Conde a que pretenda la plaza de Virrey de Méjico, que espera podrá conseguir fácilmente «y al mismo tiempo acabaré yo la Historia de nuestra tierra para que el gozo sea mayor; porque de tres partes en que la dividí, la segunda, que trata de la nobleza (que siempre tuve por dificultosa por entender me habían

de faltar materiales) tengo ya acabada. Esta tiene tres libros: en el primero (que tiene tres manos de papel) trato copiosamente de la nobleza en com3n, de su origen, crecimiento y disminuci3n y de otras mil cosas curiosas m3s al prop3sito; en el segundo, de la particular de Galicia, en que tengo sacados en limpio m3s de cuatrocientos linajes della; y en el tercero, de la restante de Espa1a, por pedirlo as3 la materia forzosamente; tratando en ella de la nobleza de Galicia, me pareci3 har3 agravio a lo restante de Espa1a, si no tratase tambi3n de la suya, y as3 me puse a ello porque nadie se quexase, de modo que son m3s de 2.200 linajes los que hasta ahora tengo sacados en limpio y todos con sus solares, armas y los colores dellos. De la primera parte, que trata la historia ordinaria y com3n est3n escritos trece libros, con los cuales he llegado hasta el Emperador Don Alonso el 8 llamado Ram3n y el a1o de Cristo 1150; della faltan cuatro o cinco libros, que tendr3n tanto o m3s vol3men que los trece; pero m3s f3ciles de escribir, por ser la materia dellos historia moderna m3s sabida y haber escrito della. Y de la tercera parte que es la eclesi3stica est3n escritos cinco libros, y faltan otros dos o tres; pero tambi3n son f3ciles, porque escribiendo la primera parte voy notando de camino todo lo que pertenece para esta. Confio en Dios se acabar3 todo puesto y tendr3 vm. en ella mucha parte».

Por los datos precedentes de la correspondencia epistolar de Fr. Fernando Ojea con su protector y amigo el Conde de Gondomar, venimos en conocimiento del plan de su malograda Historia de Galicia, proceso de su gestaci3n, divisi3n general y fuentes de una parte de ella; as3 como de otros detalles referentes a sus obras posteriormente editadas.

Fu3 poco afortunado el P. Ojea con su obra hist3rica, pues no logr3 publicarla en su totalidad, a pesar de haber trabajado en ella toda su vida. En el a1o de 1614 vino por segunda vez a la Península, logrando dar entonces a la imprenta la parte de su Historia referente al Ap3stol de Espa1a, que apareci3 al a1o siguiente con este t3tulo: *Historia del glorioso Ap3stol Sant-Iago patr3n de Espa1a, de su venida a ella, y de las grandezas de su Iglesia, y orden militar*, formando un vol3men en 8.º de 730 p3ginas, impreso por Luis S3nchez, en Madrid, con fecha de 1615.

Intentaba el P. Ojea publicar separadamente su Tratado de la Nobleza, para lo cual ultimaba contrato con un librero de Madrid en Mayo de 1615; pero no lleg3 a imprimirse, debido a la inesperada muerte del autor, ocurrida en el mes de Agosto del mismo a3o, en la Villa y Corte

Del resto de su *Historia de Galicia*, cons3rvanse en la Academia de la Historia (t. 9 de la colecci3n Salazar), unos cuadernos, borradores aut3grafos, de la parte eclesi3stica, que comprenden desde Wamba hasta la conquista de Toledo por Alfonso VI, seg3n P3rez Pastor, quien a3ade que se guardan tambi3n all3 unos apuntes geneal3gicos de familias oriundas de Galicia, el m3s extenso de los cuales refi3rese al apellido Ojea.

Como complemento de dicha Historia, preparaba Ojea una nueva carta o descripci3n geogr3fica del reino de Galicia, corrigiendo la otra suya que andaba ya en los *Atlas* grandes, impresa en Amberes por Juan Bautista Vrint con fecha de 1612, sin ajustarse debidamente al aut3grafo del mismo Ojea. Incluyeron dicha *Carta Geogr3fica* en sus *Theatrum Orbis* los cosm3grafos Ortelio, Mercator, Hond, y los Hermanos holandeses Blaevio. Tambi3n la Casa Mart3n, de Barcelona, acaba de reeditar dicha carta o mapa en la Geograffa General del Reino de Galicia. Con fecha de 1602 dec3a Ojea: que pensaba grabarla en bronce, e imprimirla en Toledo o en Sevilla. (1)

FR. AURELIANO PARDO VILLAR.

---

(1) Las cartas del P. Ojea que nos sirvieron de base para documentar nuestro trabajo, se hallan: las de fechas 24 de Octubre de 1602 y 18 de igual mes de 1604, en la Academia de la Historia; y fueron publicadas por D. Crist3bal P3rez Pastor en las p3ginas 334-335 de su libro *La Imprenta en Medina del Campo* (Madrid, 1895). Las de fechas 20 de Noviembre de 1603 (mss. 2.106), 13 de Febrero de 1604 (mss. 2178), 15 de Mayo de 1604 (mss. 2178) 20 de Marzo de 1605 y 12 de Diciembre de 1606 (mss. 2115) est3n en la Biblioteca de Palacio, y fueron publicadas por D. Francisco Javier S3nchez Cant3n en la p3g. 80 y siguientes de su libro. *Don Diego Sarmiento de Acuña Conde de Gondomar (1567-1626)*. Madrid, 1935.

## EN HONOR DEL P. FEIJOO

---

### Un monumento en la Abadía de Samos (Lugo)

El Rvdmo. Padre Abad del Monasterio de Samos, ha iniciado la idea de erigir un monumento en honor del insigne polígrafo benedictino, en uno de los departamentos del mismo monasterio, en el cual el insigne Padre Feijóo, inició su vida monacal. Con este objeto se ha constituido una Junta-Comité para la realización de este hermoso y justo proyecto, la cual ha publicado un folleto-circular dirigido a todas las entidades culturales de España.

Forman parte de este Comité los señores siguientes:

Presidente: Dr. D. Gregorio Marañón y Posadillo, de la Academia Española.

Secretario: Dr. D. Santiago Montero Díaz, Profesor y Bibliotecario de la Universidad Compostelana.

Tesorero: Dr. D. Germán Alonso Hortas, Médico.

Vocales: Dr. D. Antonio Chaos Losada, Médico; Dr. D. Juan Barcia Eleizegui, Médico; Dr. D. Enrique Marescót, Médico; Doctor D. Ramón Otero y Pedrayo, Profesor; Dr. D. José F. Filgueira y Valverde, Profesor; Dr. D. Marcelo Macías, Presbítero y Profesor; Dr. D. Jaime Solá, Director de «Vida Gallega»; Dr. D. Manuel Saco Ribera, Abogado; Dr. D. Teolindo Valcarce, Médico y don Manuel Poyán, Presidente de «Lar Gallego», Madrid.

El BOLETIN DE LA COMISION DE MONUMENTOS DE ORENSE, asóciase a este nobilísimo proyecto, poniendo a disposición de dicho Comité todas sus actividades y los elementos de que puede disponer.

Daremos cuenta a nuestros lectores del curso de esta hermosa idea.

---

---

## BIBLIOGRAFIA

---

**El Padre Feijóo. Sus ideas Crítico-Filosóficas, por Sara Leirós Fernández.**

Hemos sido favorecidos con un ejemplar de la magnífica monografía recientemente publicada por esta cultísima Profesora de la Escuela Normal de Orense, cuyo título encabeza estas líneas.

Cada vez va despertando más la atención de los estudiosos la gran personalidad del ilustre monje benedictino, gloria inmortal de Orense. El estudio que tenemos entre manos es uno de los más acertados que se han hecho acerca del gran polígrafo.

Comienza su autora trazando un cuadro sintético de la cultura española en el siglo XVIII, para analizar seguidamente los muchos errores dominantes, a la sazón, dentro del campo de la Filosofía, haciendo ver como el Padre Feijóo fué oponiendo a todos ellos las armas de la razón culta y de la verdadera ciencia, hasta socavar por completo los falsos baluartes en que se defendían y los cimientos negativos de aquellos errores. Quien no haya tenido oportunidad de leer las obras del Padre Feijóo, le bastará con este luminoso trabajo de la Srta. Leirós, para darse cuenta exacta de las ideas de ese pensador insigne, en cuyo cerebro parece haberse adentrado esta culta profesora orensana.

Sirvan estas líneas de estímulo a esta notable publicista, Sara Leiros, para que siga publicando nuevos trabajos como este.

Nuestra felicitación a su autora y al Seminario de Estudios Gallegos, por haber patrocinado esta brillante lucubración.

### **La riqueza artística del Palacio Nacional de Madrid** *por* *I. Lladó.*

Acabamos de recibir un ejemplar de un notable folleto de forma apaisada, en el que se da a conocer, mediante una gran multitud de hermosos fotograbados la riqueza artística encerrada en el antiguo Palacio real de Madrid, hoy llamado Palacio Nacional.

El Sr. Lladó, autor de la obra, ha realizado con este luminoso trabajo un gran servicio a las artes, al dar a conocer los múltiples cuadros, tapices, esculturas, piezas de orfebrería, etc. que decoran y se custodian en el referido edificio español, cuya magnificencia se hace resaltar también en este libro al reproducir gráficamente los salones en que dichas riquezas se guardan.

El Ministerio de Instrucción Pública y Bellas Artes, al divulgar la obra de referencia, distribuyéndola entre las Asociaciones culturales españolas, es merecedor de todo aplauso.

Esta Comisión de Monumentos agradece el obsequio de este libro, que viene a enriquecer nuestra biblioteca.

J. D. F.

---

---

## NOTAS RIBADAVIENSES

### (CONCLUSI3N)

Otro de los monumentos que en estos 3ltimos a3os atrajeron poderosamente la atenci3n de los eruditos, es la peque3a iglesia de Francelos, pr3xima a Ribadavia, merced a la visita que hizo a la misma el c3ebre G3mez Moreno y a las indicaciones en que se3al3 su gran importancia hist3rico-arqueol3gica. Dos trabajos se han dado a luz, poniendo de relieve su desconocido m3rito: *A Eirera pre-rom3nica de Francelos*, publicada en *Nos* (VI, 929, pp. 27-31) por Jos3 Filgueira Valverde, y el meritisimo de Emilio V. Pardo, miembro de la Comisi3n de Monumentos de Orense, que en el BOLETIN de dicha Comisi3n lo di3 a luz (1928, pp. 289-299), con el t3tulo: «Otro monumento pre-rom3nico en la Provincia de Orense: La Capilla de San Gin3s, de Francelos», ilustr3ndolo con preciosos grabados. No nos extendemos en describir uno y otro estudio, por ser ambos de f3cil compuls3, a cuantos tengan inter3s especial en informarse personalmente.

Al lado de estos estudios—singularmente los de los se3ores Culebras y Pardo, a quienes es justo agradezcamos sus referencias honrosas a nuestra *Historia de Ribadavia*—, bien ser3 hacer menci3n de libros de cultura general, como *Los Benedictinos Espa3oles en el siglo XX*, del P. L3zaro Seco, O. S. B. (Burgos, S. R.) a cuyas p3ginas 239-250 han ido a parar varios de los datos sobre el monasterio de San Clodio publicados en la misma, como tambi3n los de muchos pueblos del territorio a la monumental *Geograf3a General del Reino de Galicia* de Carreras y Candi (Barcelona, ed. A. Mart3n) en los vol3menes correspondientes a las provincias de Orense y Pontevedra, debidos respectivamente a las plumas ilustres de Vicente Risco y Gerardo Alvarez Limeses, y otros m3s al extenso trabajo cr3tico—hist3rico del P. Aureliano Pardo, O. P. sobre «El Convento de Santo Domingo de Ribadavia» que tan favorable acogida hall3 en el BOLETIN DE LA COMISI3N DE MONUMENTOS DE ORENSE, ocupando en su texto no poco espacio entre los a3os 1931, p. 250, y 1934, p. 178. Semejantes obras, enri-

quecidas con bellos datos relativos a nuestro territorio, van ensanchando cada vez más el conocimiento de nuestro pasado, antes tan recargado de sombras. Agréguese a ésto la copia considerable de antiguos documentos, desempolvados de los archivos con motivo de un pleito jurisdiccional entre Orense y Tuy, de los que nos ofrece resumen precioso de vida eclesiástica ribadaviense la pluma inmortal del eminente D. Angel Amor Ruibal en *Sentencia Interesante* (1) y no podremos menos de felicitarnos del consolador progreso histórico que a favor a esta comarca se opera, hasta el punto de que, si hoy intentara el autor, anónimo de la monografía de Ribadavia en Espasa, una refundición de la misma, otras obras que nuestra dicha *Historia* podría enfilear en su aportación bibliográfica, haciendo honor a la importancia del tema. Vaya, pues, un voto de gratitud a todos esos investigadores de afuera que así suplen el abandono incurable de los nuestros, en asunto de tanta monta.

Estos, sin embargo, dándose ya cuenta de que los pueblos no viven sólo de los frutos del terreno, ni de las ventajas más o menos lucrativas de una herencia o de un negocio. El homenaje solemne tributado por el Municipio y fuerzas vivas de la población ribadaviense al hoy ex Presidente de la Academia Gallega, D. Eladio Rodríguez González el 17 de Noviembre de 1929, como muestra de admiración a su brillante labor cultural y literaria, y el no menos significativo del último Municipio monárquico de Leiro, señalando con el nombre del mismo aplaudido literato la plaza mayor de San Clodio, en 3 de mayo de 1930, son testimonio vibrante de que allí se aprecia el mérito de los buenos hijos de la comarca, cuya gesta honra la región que les dió vida. (2) Su último libro *Flores Campesinas*, en el cual parecen reverdecer los laureles conquistados en *Folerpas*, es el mejor pregon de las glorias de su tierra. la

(1) Publ. en *Boletín Oficial del Obispado de Orense*, 1930, pp. 357-382.

(2) En los periódicos locales «Noticiero del Avia» y el «Ribadaviense» de 23 de Noviembre de dicho año, pueden verse por extenso las reseñas del mencionado homenaje. Otros parecidos tuvieron lugar en Leiro en fechas distintas que no recordamos, y más tarde la colocación de la placa en San Clodio, en cuyo pueblo tuvo cuna el ilustre poeta a la que aludimos en el texto.

cual cuenta también en la actualidad con escritores como el P. Cándido Abellás, de Carballino, autor de *Páginas Espirituales*, *Leyenda de San Francisco de Asís*, y *Suma Espiritual de la vida religiosa*, y el P. Modesto Armada, de Arnoya, entre cuyas obras figuran *La Orden Tercera*, *Franciscanismo de la Segunda Orden* y *Directorio Espiritual del Terciario Franciscano*; con literatos y poetas como D. Bernardino Reibelo, de Arnoya, en *Bosquejos* y *Arpegios*, P. Manuel Pérez, de Pazos Hermeros, en *Canto a Galicia*, y Mario Canda, de Ribadavia, en *Cántigas e Cantares*; y ésto sin mencionar a los que, no teniendo obras aparte, publican frecuentemente trabajos doctrinales o literarios, como el vate festivo Cesáreo Pinal, en *Faro de Vigo*, el compositor benedictino y organista de la catedral de Gibraltar, P. Fausto Ameijeiras, en *Vida Gallega*, con artículos amenos y su «Gallegada», a cuatro voces, (núm. 10 de Diciembre 1931 y sig. de dicha revista), el misionero P. Alfonso Rey, Director de *Mauritania*, en Tánger, con excelentes composiciones poéticas y variados artículos, y los dos hijos de Valongo, P. José Rodríguez, Director del Colegio-Internado de Tánger y fecundo publicista, y P. José Montero, cuyos brillantes sermones del Via-Crucis, predicados en Jerusalén, han hallado cabida—por su importancia—en *Crónica de la Peregrinación* del canónigo lucense Dr. Portabales. Más todavía: en el centro mismo del Ribero de Avia, en el Monasterio sanclodiense, nos señala el P. Lázaro Seco, *op. cit.*, p. 249, como fruto de las ocupaciones literarias de sus monjes, trabajos tan curiosos, como una *Vida de San Benito* de D. Ricardo Romero (1914), y *Los Benedictinos españoles en la época visigoda* (1912) *Breve noticia de la Divina Reliquia* (1913), *Civilización y asuntos de actualidad*.<sup>(1)</sup>

Si ahora pretendiéramos citar nombres de otros hijos ilustres del Ribero en diversos aspectos, nos saldrían al paso D. Antonio

(1) De escritores antiguos no mencionados en *Historia de Ribadavia*, nos hemos encontrado con lo siguiente: *Colección de adagios o refranes españoles, con una sucinta explicación de cada uno de ellos en su verdadero sentido para su mejor inteligencia*. Dispuesta por el Perito Agrimensor D. Ramón Abancens, Maestro de Primeras Letras elemental superior, vecino de Celanova. Orense: Imprenta de D. Cesáreo Paz y H., Enero de 1861, pp. 90. en 8.º menor. Índice.

García Varela, de la casa solariega de Cortellas (San Clodio), hoy profesor de la Universidad Central y Director del Jardín Botánico de Madrid, <sup>(1)</sup> D. Guillermo Álvarez, que transformó en alegre villa su natal pueblo de Cortegada, <sup>(2)</sup> D. Manuel Vázquez Pereira, de la Arnoya, que honró a Galicia en la Argentina como iniciador del proyecto y realización del ferrocarril subterráneo bonaerense, a base de hacerlo con capital y material español y con ingenieros llevados expreso de la península <sup>(3)</sup> y a los esposos D. Nicolás

(1) Dice *El Debate* (22-XI-930) al publicar su retrato: «Largos años de especialización en Entomología han llevado a este puesto (Director del Jardín Botánico) al Sr. García Varela. A su formación ha dedicado el rendimiento de toda su vida, siete años de juventud como ayudante del profesor Bolívar, largas permanencias en Berlín y París en contacto con grandes naturalistas; catorce años en la cátedra de Botánica de Santiago de Compostela, que ganó por oposición el año 1920. Desde hace ocho, es vicedirector del Jardín Botánico, y recientemente le nombraron Consejero de Instrucción pública.

(2) Con motivo de su fallecimiento, leemos en «Faro de Vigo» (11-X-929, p. 6). «Emigrado a la Argentina escaló rápidamente los más altos puestos; su brazo gigantesco empujó a esta villa por el sendero del progreso, hasta que hoy la Parca apagó su vida para detener sabe Dios hasta cuando, el desarrollp progresista de este pueblo; pueblo para el que consiguió de los poderes públicos importantísimas mejoras, tales como Telégrafo, Correos, Escuelas, carreteras y de su peculio particular, fuentes; adquirió terrenos que donó al Municipio después de crear una feria que hoy se celebra todos los días 17, derribó viejas casas para construir una amplia plaza que abierta en el corazón del pueblo, da a éste aspecto de gran urbe; construyó aceras; en suma, donde quiera que apoyó su mano, dejó la imborrable huella del progreso».

(3) En un trabajo que le dedica «Faro de Vigo» (25-XI-930), leemos: «Decir como el Sr. Vázquez Pereira, logró la concesión de esa magna obra, nos impondría la ocupación de un espacio de que no disponemos. Basta saber que frente a la oposición franca y velada de importantes elementos técnicos y financieros, ha conseguido crear la Compañía Hispano Argentina de Obras y Finanzas para responder en todos los aspectos del feliz resultado de la concesión. Esa Compañía la preside el Conde de Guadalhorce y a ella están vinculadas firmas que aportan 96 millones de pesetas, el capital a cubrir para la gran obra, son 400 millones, que aportarán industriales españoles en materiales de construcción.

«Esa Compañía será la constructora y la explotadora del nuevo trazado del subterráneo bonaerense. La concesión de explotación es por 80 años.

Raña y D.<sup>a</sup> Pascua Rodriguez, que legan toda su fortuna para construir y sostener en su pueblo de Verán un Colegio de enseñaanza gratuito en beneficio de varias parroquias, <sup>(1)</sup> como en beneficio de los ancianos dejó no ha mucho, la suya D. Antonio Vilar, para sostén de un Asilo en su pueblo de Lebosende. Todos estos hijos del Ribero ¿no merecen por ventura nuestras demostraciones de admiración y afecto? En tanto el rey de Galicia D. García, que en la población del Avia fijó su Corte, tiene en el ciclo de la literatura nacional sus cantores, cual lo expone Menéndez y Pelayo, <sup>(2)</sup> ¿qué cantores hallarán entre nosotros, cuando menos, los que estas postreras instituciones benéficas han realizado, si su recuerdo acaba por desaparecer entre el hielo de la común indiferencia, adespicho de los alegatos de su prestigio, magnanimidad y altruismo?

¡Quién lo sabe! De no sacudir nuestra crónica apatía, avara de sentimientos de gratitud para con los demás, quizás alguno llegue a aplicar al territorio ribadaviense, los versos aquellos que la musa de Lamas Carvajal, le arrojó al rostro a nuestra región gallega en *Espiñas, Follas e Flores* (Orense 1909 pp. 7-8) al decir:

*Probe Galicia, nai sin ventura;  
as tuas grandezas a noite escura  
do negro olvido sumindo vai.  
Se é que preguntan naci3s extranas  
que fas dos fillos das tuas entranas*

«El Sr. Vázquez Pereira, logró también que el comercio y la industria española en la Argentina, suscribiesen el 30 por 100 del capital de la empresa, lo que significa para España el no exportar dinero con tal finalidad, sino materiales que serán de exclusiva producción española y técnicos para la dirección de los trabajos».

(1) D. Nicolás falleció el 28 de octubre de 1913 y D.<sup>a</sup> Pascua el 28 de febrero de 1923. Ambos a dos, en sus testamentos dejan una fundación de enseñanza que llevará el título de la Inmaculada Concepción y debe confiarse a una Orden Religiosa, señalando como Patrono al Sr. Obispo de Tuy. La enseñanza está destinada a favor de los pueblos de Verán, Orega, Longrás, Faramontaos, Balde, Beiro, Vieite y Regadas.

(2) *Antología de poetas líricos castellanos*, t. XII, Madrid, 1906, pp. 15 ss.

*¿qué vas decirlles, coitada nai?*

*Pensa que mortos, sin monumentos,  
tél-os teus héroes y-os teus talentos,  
xenios que foran moito pra ti;  
ansí perdendo vas da tua historia  
nomes ilustres, follas de groria,  
grandiosos feitos, lazañas mil.*

FR. SAMUEL EIJAN, O. F. M.

---

---

## EFEMERIDES ORENSANA

**Peste Rigurosissima general el año de mill quinientos y setenta y tres.**—*La qual pongo aqui según está en dicho Libro de Baptismo, de letra y firma del Bllr Antonio Lopez de Cardenas, cura propio de Sancta Euphemia.*

En esta Ciudad de Orense a quinze de Agosto del año de mill y quinientos y setenta y tres, se vió en esta Ciudad llover sal como a manera de elada, viose claramente la primera vez el dia de nuestra Señora de las nieues, é duró muchos dias que caya del cielo todas las noches hasta onze de Otubre que fué llena la Luna fué rompida muy gran pestilencia, auia mas de tres años que se hauian muerto muchas mugeres preñadas y muy gran cantidad de niños, comencosse a romper la guerra de la desventura da pestilencia antes ocho dias, del dia del glorioso Apostol Santiago, y por la pestilencia se dejó de jugar las cañas y hazer la fiesta del glorioso Sancto Apostol, eran mayordomos este año el Señor Juan de No-boa Villamarin Arcediano de Baroncelle y el muy magnifico Señor Antonio Lopez de Lemos, tenían hecho mucho gasto y se perdió por esta desventura=fueron tan grandes muertes detantas gentes y tantas las maneras de que morian vnos Bariando, y otros hechandosse de las ventanas y otros de las escaléras, y otros de los tejados, y otros se degollaban, y otros se iban morir a los campos=era tanta la abominación y el aborrecimiento de los Christianos que los Padres no querían ver los Hijos y los hechaban de su compañía, ni los Hijos a los Padres, ni Amigos por Amigos, que no lo pueden dezir sino los que lo vieron=fuyéron los del Pueblo=Los más principales, los del Cauildo y todos los Regidores, el Procurador general y todos desmanpararon el Pueblo sinó fué el primero Corregidor que el pueblo pidió a su Magd. Philipe segundo deste nombre, el qual Dios nos guarde por muchos años=Este corregidor era noble aunque no era Hijo obediente a la Iglesia, llamabasse el licenciado Bibanco, está enterado en San Francisco, este murió aqui y quando se vió morir vino a la obediencia como buen Hijo=Los señores del Cauildo y la Clericia que ficó, murió

la mayor parte milagrosamente dexó Dios nuestro señor algunos pocos y muy pocos y en San Francisco no perdonó tan poco. La desventurada pestilencia que los Flayres que fuyeron fueron bien librados, los que quedaron pagaron su deuda=De los canonigos que ficaron, murieron el Cardenal Alcaraz y el maestre molano, si más quedaran mas murieran, ficó el Racionero Soase que decia las missas despues de los Canonigos muertos=Cappellanes del choro y otra mucha clerizia murieron=Era Sochantre Francisco López, Dios le dexó por que no auia otro para dezir las Horas=Curas de la Señora Sta. Oufemia era el Señor Bllr Pedro Rodriguez Pernas colegial del colegio de Santiago, este quedo Herido y con harto trabaxo Dios hizo le merced, =y el Bllr Antonio Lopez de Cardenas natural desta Ciudad hasta el dia de la fecha desta Dios nuestro Señor le dexó, plegue a su magd. sea para su seruicio=Hizo muchas limosnas el muy ilustrissimo señor Don Fernando Tricio Obispo de Orense las quales passaron por mi mano=yo vi todos estos trabajos con los quales alabemos todos a nuestro saluador y y criador Jesu Christo, el qual viue con el Padre y spiritu Sancto tres Personas y un solo Dios verdadero=Fecha a diez dias de Noviembre del Año del Nacimiento de Nuestro Redentor Jesuchristo de Mill y quinientos y setenta y tres=El Bllr Antonio Lopez.

---

---

### PUBLICACIONES RECIBIDAS

---

Al dar cuenta en el número último de las publicaciones recibidas en el año anterior, hemos omitido involuntariamente hacer referencia del *Boletin de la Academia de la Historia*, de Madrid. Hemos recibido los dos grandes fascículos de 1935 correspondientes al tomo CVII de tan importante revista.

Completa esta valiosa publicación en nuestra biblioteca, constituye un luminoso elemento de consulta.

---

---